

## Crónicas

### 13.ª Conferencia Internacional de Movilidad

#### *International Mobility Conference - IMC 13*

Marburg (Alemania), 14-17 de julio de 2009

E. Gallego Villegas,<sup>1</sup> J. Herrera Medina<sup>2</sup>

La 13.ª Conferencia Internacional de Movilidad (CIM) regresó en esta ocasión a Alemania, concretamente a la ciudad universitaria de Marburg, y bajo el auspicio del Instituto Alemán de Ciegos (Deutschen Blindenstudienanstalt) Blista, durante los días 14 al 17 de julio. Bajo el lema *Más que un bastón*, pudimos asistir a la celebración de este evento que ya comenzó su andadura en el mismo escenario alemán, concretamente en Frankfurt, en el año 1979, convirtiéndose en el único país encargado de su organización en dos ocasiones a través del IMC (International Mobility Committee).

Desde la primera IMC que organizaron Dennis Cory y Jochen Fischer hace 30 años en el país germano, la conferencia internacional ha tenido escenarios en ciudades de los cinco continentes, a excepción de Sudamérica, haciéndose un resumen de esta andadura en el discurso de bienvenida del comité organizador, así como transmitiendo mensajes de agradecimiento a los correspondientes responsables directos de las diferentes asociaciones de ciegos de: Frankfurt, París, Viena, Jerusalén, Eindhoven, Madrid, Melbourne, Trondheim, Atlanta, Coventry, Stellenbosch, Hong Kong y Marburg.

---

1 **Esther Gallego Villegas**. Técnico en rehabilitación. Agencia Provincial de León. Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE). Calle de Luis Carmona, 7-bajo, 24002 León, España. Correo electrónico: [megv@once.es](mailto:megv@once.es).

2 **Joaquín Herrera Medina**. Técnico en rehabilitación. Centro de Recursos Educativos de Sevilla. Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE). Calle Campo de los Mártires, 10. 41020 Sevilla, España. Correo electrónico: [jhm@once.es](mailto:jhm@once.es).

Según el presidente de la IMC, D. Cory, el esfuerzo de Blista ha contribuido significativamente en el cumplimiento del objetivo principal de estas conferencias internacionales: «Aprender unos de otros y trabajar para seguir mejorando la atención a las personas ciegas y deficientes visuales». La naturaleza específica de la 13.ª CIM permitió asistir en un ambiente amistoso y relajado a un volumen importante de presentaciones, a pesar de las cancelaciones producidas a última hora por razones de índole internacional, como son la etapa de crisis económica y la pandemia producida por el virus de la gripe A.

El alcalde de Marburg, Egon Vaupel, destacó el alto compromiso social y educativo de su ciudad, plasmados en su variedad cultural, al acoger a gentes de alrededor de 140 países, configurándose no solo como una ciudad, sino como una comunidad internacional. Así que no podía haber mejor localización que las instalaciones de la Blista, referencia clave de la Philipps Universität dado su estrecho vínculo, para recibir e intercambiar experiencias entre especialistas de O y M de todo el mundo.

Asímismo se recalcó, con una cálida bienvenida, el apoyo que el gobierno de Hesse proporciona a través de su política de discapacidad, garantizando la investigación, la atención, la igualdad, la integración así como la participación de las personas con discapacidad en la vida social.

El director del instituto alemán, Claus Duncker, reflejó el interés que esta conferencia ha puesto en abordar temas como la aplicación de nuevas tecnologías o sistemas de navegación, y su evolución social, que permiten facilitar la vida cotidiana de las personas deficientes visuales, así como los nuevos tratamientos en materia de investigación médica, además de las perspectivas de trabajo de O y M en diferentes países y la intervención temprana, entre otros.

El momento más emotivo fue la entrega de la Medalla de Honor de la Asociación Alemana de Ciegos y Deficientes Visuales (DBSV) a Dennis Cory -que pasa a ser nombrado presidente honorífico- por toda su labor profesional, y un caluroso agradecimiento por su compromiso con el impulso de la formación en O y M así como por su esfuerzo en promover la autonomía individual de las personas ciegas. Un ejemplo de ello es el reconocimiento del gobierno de Hesse de la *Titulación de profesor de rehabilitación* para personas ciegas y deficientes visuales que otorga Blista, con un año y medio de intensa preparación y desarrollo profesional, que va dirigida a profesionales de diferentes especialidades.

Otros dos actos a destacar fueron el relevo de la presidencia de la IMC, que recaerá en el futuro en la persona de la Dra. Nurit Neustadt (Israel), así como la entrega del premio Suterko-Cory de la 13.<sup>a</sup> CIM (establecido en Noruega en la 8.<sup>a</sup> IMC) al Dr. Bruce Blasch por su inmensa aportación profesional, su liderazgo y su dedicación internacional en el campo de la Orientación y Movilidad.

El último día, el Comité Organizador sintió el calor de los aplausos de todos los asistentes en la conferencia de clausura, y, según noticias de Jürgen Nagel, su presidente, la valoración de la mayoría de la gente que cumplimentó la encuesta final fue muy positiva, con una puntuación superior al 90 % en grado de satisfacción, no solo con respecto a la organización, sino con relación al contenido de los más de 90 trabajos presentados. Igualmente resaltó, como un acontecimiento social imborrable, la fiesta de despedida que se ofreció al aire libre y que estuvo amenizada con un exitoso repertorio del grupo de músicos ciegos *Blind Foundation*, antiguos estudiantes de Blista, así como un número vocal fantástico a manos de Rainer Editar Husel. Todo un ejemplo de integración social por parte de la representación alemana.

Por último, el profesor Dr. Steve La Grow hizo una presentación de la próxima Conferencia Internacional de Movilidad, bajo el lema *Mobility through the ages: up over and down under* que tendrá lugar entre el 13 y el 17 de febrero de 2012 en el Convention Center de Palmerston (Nueva Zelanda). Para más información, se puede consultar su web [www.imc14.com](http://www.imc14.com).

En este caso los idiomas oficiales de la CIM fueron el alemán y el inglés.

## Otras curiosidades de Marburg

La organización de la 13.<sup>a</sup> CIM tenía programada una visita guiada por la ciudad. Nosotros decidimos aventurarnos desde el primer día, quizás por deformación profesional, mapa en mano, y, tras recurrir a la oficina de información más cercana a nuestro hotel, a callejear para conocer esta pequeña villa gótica de la ribera del Lahn, y apreciar desde un primer momento lo que significa «ser ciego» en Marburg.

Pudimos comprobar que las personas deficientes visuales son un referente importante en la vida cotidiana de esta ciudad cultural de empinadas calles empedradas y de frondosas colinas, plagadas de abetos y de pinos, que conducen a su imponente

castillo. Así descubrimos *in situ* lo llamativa que es la fructífera labor de Blista para que los peatones ciegos puedan sortear eficazmente las dificultades y problemas derivados de un trazado arquitectónico antiguo.

Encontramos curiosidades en la misma plaza del Rathaus (o ayuntamiento), con una maqueta espectacular de todo el casco antiguo en relieve y etiquetada perfectamente en braille. Al acercarnos a las inmediaciones del río, mientras paseábamos entre varios edificios y residencias universitarias, hallamos a pie de calle alguna tienda-exposición con novedades de materiales tiflotécnicos.

Igualmente, el calor de sus gentes y la forma de atención nos hacía pensar que allí están bien familiarizados con su Blindenstudienanstalt (o Institución para Ciegos) (1916), el equivalente a nuestra ONCE, que aunque surgió para dar asistencia a los mutilados de guerra que quedaron privados también de visión, actualmente tiene gran prestigio internacional por su atención personalizada a grupos reducidos de alumnos, diversificación de estudios, convivencia de sus estudiantes en pisos tutelados fuera de la escuela, promoción del deporte, gran infraestructura tiflotécnica, así como entrenamientos en técnicas específicas en cualquier intervalo de edad.

## Participación española

La delegación española estuvo representada por varios profesionales de la ONCE, y encabezada por Patricia Sanz Cameo, Directora de Autonomía Personal, Bienestar Social y Atención al Mayor. Asistieron, con varias ponencias, cuatro técnicos de rehabilitación: dos de ellos asesoras del departamento de Autonomía Personal y Accesibilidad, Concepción Blocona Santos y M.<sup>a</sup> Jesús Vicente Mosquete, así como los dos cronistas abajo firmantes, Joaquín Herrera Medina, adscrito al Centro de Recursos Educativos de Sevilla, y Esther Gallego Villegas, de la Agencia Provincial de León, que optaron a una beca para asistir a este evento internacional.

Las comunicaciones abordaron los siguientes aspectos:

- **Requisitos de accesibilidad de las pantallas interactivas para personas con discapacidad visual grave** (Concepción Blocona, [cbs@once.es](mailto:cbs@once.es), en colaboración con J. A. Muñoz Sevilla, [jams@once.es](mailto:jams@once.es)).

Se presentan las conclusiones de un grupo de trabajo, creado por la ONCE en colaboración con otras instituciones, sobre los parámetros de accesibilidad para las personas con discapacidad visual grave en el uso de pantallas de información. Su uso está cada vez más extendido, pero no precisamente al alcance de todos, dado su contenido puramente visual; ello supone un obstáculo importante para su utilización por personas con discapacidad visual. Para los autores, el diseño universal debe ser fomentado para garantizar la accesibilidad de todos, independientemente de que sean discapacitados o no.

- **Criterios para elaborar planos de planta en relieve y color accesibles para personas con discapacidad visual** (M.<sup>a</sup> Jesús Vicente, [mjvm@once.es](mailto:mjvm@once.es), en colaboración con Laura Blanco Zárata, [lbz@once.es](mailto:lbz@once.es)).

Trabajo llevado a cabo por un grupo de expertos de la Comisión Braille Española sobre la definición de los aspectos técnicos que deben tenerse en cuenta en la elaboración de los planos tridimensionales de los edificios para orientar e informar a los visitantes, a fin de armonizar los elementos representados en ellos y hacerlos accesibles para las personas con discapacidad visual. Abordan los aspectos referentes a leyendas, tamaño de los caracteres visuales, ancho de línea, texturas y símbolos.

- **Aprendizaje del desplazamiento con bastón en alumnado de Enseñanza Infantil, desde una perspectiva inclusiva** (Joaquín Herrera, [jhm@once.es](mailto:jhm@once.es), en colaboración con M.<sup>a</sup> Valle Domínguez Villar).

Se realiza una propuesta de trabajo para la introducción del bastón en edades tempranas (4 a 6 años) basada en un enfoque inclusivo. Concretamente, se presenta una unidad didáctica cuya finalidad es que el comienzo del uso del bastón de movilidad sea comprendido por igual por todo el grupo de clase, que se produzca una verdadera construcción del aprendizaje; dotar a esta enseñanza de una metodología de investigación, ofreciendo a los estudiantes la oportunidad de experimentar distintos procedimientos para el desplazamiento sin visión, y plantear problemas funcionales y relevantes para los estudiantes, que estructuren el aprendizaje y sirvan de factor motivador. Uno de los componentes de la unidad didáctica utilizada en Educación Infantil es un cuento en el que todos los estudiantes participan y deciden sobre su desenlace.

- **La naturaleza en tus manos: un circuito accesible e innovador** (Ester Gallego, [megv@once.es](mailto:megv@once.es), en colaboración con la Fundación Dr. Romero Nieto).

La autora, bajo el lema de la 13.<sup>a</sup> IMC, Más que un bastón, presenta un proyecto de contacto directo a través de un Museo de la Naturaleza, en el que las personas deficientes visuales pueden interactuar con un método plurisensorial con el material expuesto, procedente de todos los continentes, a través del diseño de cuatro circuitos accesibles.

Esta presentación permite elaborar una práctica guía didáctica para experiencias en materia de accesibilidad en espacios naturales, museos y patrimonio cultural, programando en coordinación con los gestores y guías especializados del museo: visitas guiadas, programación de talleres sensoriales (actividades que permiten explorar e identificar sonidos, aromas, texturas, temperaturas y una magnífica información visual de gran contraste, color, riqueza paisajística y con adecuadas fuentes de iluminación artificial y natural); el uso de mesas y rutas interpretativas que facilitan la exploración táctil y/o visual a través de diagramas táctiles con contraste, adaptación de planos en relieve, cartelería específica, y una amplia muestra de piezas accesibles al tacto, así como la utilización óptima de ayudas ópticas. Los usuarios con discapacidad lo valoran de forma muy positiva.

## Comunicaciones

En esta ocasión, la organización de la 13.<sup>a</sup> CIM no tuvo sesiones plenarias, sino que, tras la recepción de bienvenida, detallada al principio de esta crónica, se dio paso a un denso programa de más de 90 comunicaciones distribuidas en diferentes tipos de sesiones. Así, las áreas principales fueron: perros guía; sin barreras y accesibilidad; investigación; nuevos métodos, materiales y herramientas O y M; niños e intervención temprana; sesiones especiales, como Cultura, ayudas electrónicas y grupos específicos; O y M en distintos países, etc.

Algunas de las comunicaciones que se reseñan a continuación no estuvieron estrictamente en las secciones que ahora se enumeran, pero, por agrupar aquellas que guardaban similitudes, nos hemos tomado la licencia de reubicarlas.

---

GALLEGO, E., y HERRERA, J. (2010). 13.<sup>a</sup> Conferencia Internacional de Movilidad. *Integración: Revista sobre discapacidad visual*, 56, 107-121.

## Investigación

Podemos destacar la aportación en materia de investigación médica, como en el caso de las presentaciones de los profesores Dr. Zrenner Eberhart y Dr. Peter Walter acerca de los *implantes de retina* cuando las células receptoras han perdido su funcionalidad pero se mantiene intacta la conexión entre el nervio óptico y el cerebro. Esta investigación podría, en un futuro, facilitar la visión de al menos los contornos de las figuras, aunque aún es pronto para hacer un balance.

Igualmente, destacar la investigación de la Dra. Katja Fiehler con niños de la Carl-Strehl-Schüle de Marburg, donde se resalta la necesidad de iniciar la O y M antes de los doce años en su medio ambiente.

Se presentaron dos proyectos noruegos de la mano de Aasmund y Arne Kjesldstad sobre el uso de *cámaras digitales* como ayuda para optimizar el resto de visión: como un telescopio o magnificador de imágenes que permite acercar/aumentar la imagen, cambiar el contraste, guardar y congelar imágenes, por ejemplo, en pantallas u objetos con movimiento de estaciones, e incluso usar el flash para iluminar, por ejemplo, un letrero con escasa iluminación, entre otras ventajas. Para más información: [arne.kjesldstad@statped.org](mailto:arne.kjesldstad@statped.org), o a través de su web [www.statped.no/huseby](http://www.statped.no/huseby).

También se hizo otra presentación donde se apreciaban los resultados positivos de utilizar un *Trekker GPS* (herramienta de navegación por voz) en el entorno familiar, así como el impacto que había proporcionado para mejorar sus tareas cotidianas. *Trekker* es una herramienta que permite a los peatones ciegos y deficientes visuales localizar lugares o puntos de referencia en su ruta, proporciona información sobre el nombre de las calles, distancias aproximadas, dirección óptima de la ruta, etc. A aquellos a quienes les gustaría aprender a desplazarse con la ayuda de un dispositivo de GPS, Leader Dogs (Rochester) les ofrece el curso de capacitación *Trekker GPS*.

## Accesibilidad/Sin barreras

Interesante la aportación del doctor alemán Andreas Hub (Universidad de Stuttgart), quien hizo una presentación del nuevo prototipo de Tactile Acoustical Navigation and Information Assistant (Tania), que permite la navegación autónoma para personas ciegas y sordociegas incluso en entornos desconocidos. Permite planificar rutas y obtener información precisa acústica y táctilmente, no solo en interiores (por ejemplo,

en centros comerciales) sino en espacios exteriores. También permite incorporar un navegador en braille (Active Tactile Control/ATC), que, por supuesto, permite al usuario sordo comunicarse, así como favorecer su O y M. Fue presentado en mayo de 2009 en el Hotel Sheraton del Aeropuerto de Frankfurt, haciéndose una exhibición de su tecnología RFID, que permite la inicialización automática de la posición del usuario en el mapa del entorno actual y la detección de objetos que están equipados con etiquetas de RFID. Para más información: [www.blindnavigationinternational.org](http://www.blindnavigationinternational.org).

El sistema Tania consta de un PC ligero, portátil, Tablet suspendido de una correa alrededor del cuello. Tania utiliza un sensor de movimiento que se fija en el centro de la correa y que está conectado por cable a la Tablet PC. Además, incluye un lector RFID que permite la lectura de etiquetas especiales, localizadas en puntos de referencia importantes, como puertas, escaleras, y otros puntos de interés. Por ejemplo, el usuario puede recibir información sobre el menú de un restaurante, el horario del autobús de la parada en que se encuentre, etc. Y esta información se puede presentar acústicamente o en braille.

Otra vez, merece destacarse la aportación china por el diseño de *señaléticas específicas en macrotipos y en braille* (en chino y cantonés) *con los nombres de las calles* en la intersección de los cruces: se graban electrónicamente para evitar la decoloración por abrasión debido a su ubicación a la intemperie. Su instalación en Hong Kong ([joseph.cho@hksb.org.hk](mailto:joseph.cho@hksb.org.hk)) a través de placas de acero inoxidable (a una altura aproximada de 1,20-1,50 m desde el suelo) en los postes de semáforos y en farolas es de fácil localización por parte de los peatones ciegos. El público de la calle lo acepta mejor en este sistema que en audio y es utilizado por un amplio número de peatones, y no solo deficientes visuales. Este proyecto, aprobado por el Departamento de Transporte del gobierno chino, propone añadir también los números de las calles y los de emergencia, así como alinear la señal con la misma dirección del cruce.

En este bloque se abordó el tema del diseño de entornos accesibles en espacios exteriores de la mano de arquitectos como Justina Kwok, donde la prioridad de la arquitectura de ciudades asiáticas densamente pobladas y con edificios o rascacielos muy próximos ha hecho hincapié en la instalación de multiconexiones e instalaciones libres de obstáculos en los propios edificios, pero no así en la funcionalidad de sus exteriores más accesibles. Por tanto, las políticas urbanísticas han de aumentar las oportunidades de acceso en los entornos a través de una mejor planificación de los accesos, conexiones externas, mobiliario urbano, elementos facilitadores de la

orientación, recursos sensoriales, recomendaciones en cuanto al contraste visual, los pavimentos, la iluminación, etc. En definitiva, priorizar los diseños innovadores y promover las mejores prácticas en materia de accesibilidad en las zonas exteriores, para que puedan beneficiarse todos los sectores de la sociedad de un entorno construido sostenible.

La tres principales prioridades del Manual de diseño accesible, de 1997, HK (Kitty Chung), para personas deficientes visuales son: el transporte público, los edificios e instalaciones públicas, y el pavimento vial.

Se presentó una comunicación (Linda Myers y Bill Crandall, EE. UU.) sobre *Remote Infrared Audible Signage Model Accessibility Program* (RAIS MAP), Señalización acústica a distancia por infrarrojos como modelo de accesibilidad, que permite, a través de un receptor, obtener información y orientación sobre paradas de autobuses, andenes de estaciones, máquinas expendedoras de billetes, información sobre teléfonos públicos, aseos, etc. La versatilidad de *Talking Signs* por infrarrojos a distancia como sistema de señalización y orientación para personas con discapacidad visual ha sido eficazmente comprobada a través de sus instalaciones en EE. UU., Japón, Noruega, Italia y Canadá.

El sistema e-Adept, *Electronic Assistance for Disabled and Elderly Pedestrians and Travellers* (Martin Holmgren, Suecia), es un proyecto único de asistencia para peatones discapacitados, personas mayores y viajeros, que facilita la accesibilidad para usuarios con deficiencia visual, cognitiva y de edad avanzada. El dispositivo electrónico se facilita a través de un teléfono móvil o PDA, a través de un sistema GPS que permite navegar tanto en espacios interiores como en entornos urbanos. La información está diseñada para indicarle a un ciclista o a un peatón una ruta mucho más detallada que la que proporciona un sistema de navegación para carreteras. El usuario se puede guiar a lo largo de las aceras, vías y pasos de peatones. Además, e-Adept permite la planificación de itinerarios en combinación con el transporte público, así como con la posibilidad de enviar una alarma o activar una emergencia.

## Cultura

En este apartado se presentaron dos comunicaciones. Una de ellas, la de nuestra representante española, detallada más arriba, y otra muy interesante, a través del Instituto para personas ciegas del Norte de Grecia Helios. Su autora, Vassileia Avraam, hizo una presentación bastante dinámica a través de un video ilustrativo del trabajo

que llevan a cabo los instructores de O y M de su país con el Museo Estatal de Arte Contemporáneo de Tesalónica ([www.greek.statemuseum.com](http://www.greek.statemuseum.com)), a través del programa Touching Art. Un equipo de artistas selecciona y da su consentimiento sobre el material que va a ser objeto de adaptación, dando prioridad al color, las texturas, los recursos sensoriales posibles, así como la eliminación de cualquier tipo de barrera para facilitar la accesibilidad a la obra de arte. Etiquetan con textos en braille los folletos de las exposiciones, y utilizan el formato en audio así como las láminas en relieve; por supuesto, facilitan el acceso a todas sus instalaciones. Cualquier persona que trabaja en el museo se forma en técnica guía para conocer a fondo las necesidades de las personas con discapacidad visual (Proyecto: «El arte más allá de la vista»).

## Métodos y materiales

Entre las comunicaciones de esta sección encontramos algunos aspectos novedosos en cuanto a los materiales, estudios acerca de las ayudas electrónicas para el desplazamiento, así como diversas comunicaciones relacionadas con la intervención con personas con problemas auditivos, con el desarrollo táctil, y otros aspectos relacionados con los métodos.

Dos de las comunicaciones (Kjeldstad y Schreck) hacen referencia a aplicaciones de las cámaras digitales: tomar foto de la pizarra, de carteles, horarios de autobuses, grabar en video con el *notebook*, etc. Su interés radica en la incorporación de una herramienta que ya es común en cualquier hogar para extraer lo que puede aportar a personas con discapacidad visual como magnificador. Entre sus ventajas está la de poder almacenar o congelar la imagen para poder visualizarla, incorporarla a un *notebook* o usar el flash para iluminar. En ambas comunicaciones se describen las prestaciones de las cámaras digitales, y la realización de cursos y elaboración de folletos para usuarios, en los que dan a conocer las características principales de las cámaras que son útiles para personas con baja visión, así como sus aplicaciones.

Penrod y Roentgen nos ofrecen estudios acerca del uso de ayudas electrónicas al desplazamiento, como el *Ultracane*, *K-sonar* o el *mini guide*. Para Roentgen estos dispositivos demuestran su eficacia en interiores, pero siempre que se tenga en cuenta la necesaria evaluación de las características del usuario, y se valore la duración del entrenamiento. Las consecuencias de su uso son que decrece la velocidad de marcha, aumenta la capacidad de detección de obstáculos y disminuyen los errores en el suje-

to. Para Penrod, que realiza un estudio con tres dispositivos, no existe uno que prime sobre otro. Cree que se debe potenciar la preferencia del usuario. Su uso principal será la detección de obstáculos, y destaca la necesaria prescripción individualizada. Opina que algunos de estos dispositivos, como el *Ultracane* o el *K-sonar*, pueden ser útiles para personas con limitaciones auditivas.

Otras comunicaciones nos hablan: una, de la intervención en Hong Kong en O y M con personas con sordoceguera; y otra, (Ratelle) de que en Quebec están llevando a cabo implantes cocleares bilaterales. Hace hincapié en que en el proceso de rehabilitación es importante el trabajo conjunto del audiólogo y del especialista en O y M, dado que la información auditiva para movilidad requiere un tratamiento específico que no se lleva a cabo habitualmente con las personas implantadas.

Encontramos comunicaciones que se refieren a la intervención con personas que padecen displasia septo-óptica (Stirnweis), señalando que cada sujeto con esta condición tendrá un impacto neurológico diferente, y la comprensión de este es crítica para desarrollar estrategias de enseñanza. Hogg y otros autores nos muestran que en el Reino Unido el código de prácticas del programa nacional de necesidades educativas especiales no hace referencias a las necesidades educativas de los chicos y chicas con discapacidad visual. Aunque la movilidad de personas jóvenes y la independencia total es parte integrante de su educación, actualmente no existe ninguna política nacional del gobierno sobre educación que establezca directrices claras para la movilidad y la prestación de orientación para la discapacidad visual de los jóvenes. Ello conlleva una serie de carencias en: disponibilidad y formación de especialistas en movilidad para jóvenes y niños, profesores con la adecuada formación, etc. Apuestan por definir claramente la movilidad y por la independencia en la formación de los profesionales de la educación, por designar la movilidad como programa básico, y que, por tanto, sea considerada como un derecho, no un privilegio.

Reinschmid nos muestra la aplicación de un programa de entrenamiento táctil para la mejor interpretación de mapas, basándose en el de Marburg. Willumeit propone la elaboración de un catálogo de recomendaciones concretas para el diseño accesible de zonas de tránsito, y Berndtsson nos acercó a la comprensión del mundo de la persona con ceguera, a la importancia de este aspecto en la planificación de las actividades de enseñanza, a la necesidad de apoyo psicológico inicial de los profesionales, de favorecer lugares de encuentro entre las personas con discapacidad visual o ceguera.

## Niños

Las aportaciones en el campo de la intervención con niños ciegos se centran fundamentalmente en aspectos metodológicos con un importante componente inclusivo. Desde Australia, se llevan a cabo interesantes contribuciones al introducir cambios en la enseñanza tradicional de la movilidad. Bronwen Scott presenta un estudio de caso de una niña de 4 años, haciendo énfasis en el uso temprano del bastón de movilidad. Dicha intervención comenzó a los 14 meses, y, a través de la misma, desarrolla la filosofía de la introducción temprana del bastón y demuestra la importancia de la colaboración entre el especialista en movilidad y otros profesionales, como los profesores de atención temprana. El bastón se convierte en una herramienta para la exploración, para el juego y para la independencia.

Deverell, ofrece una visión acerca del *Children's mobility service* de Melbourne, destacando la formación en educación de los miembros de dicho servicio, el trabajo conjunto con el departamento de educación y la aproximación de su intervención a los centros escolares, al domicilio y a la comunidad. Desarrollan periódicamente cursos y campamentos, con distintas temáticas. Promueven un servicio dinámico e innovador que se adapte a las necesidades de los niños. Una de las innovaciones que ofrece es el programa «Ideas clave». En este taller se identifican algunos de los obstáculos a la independencia. La clave es el reconocimiento de que las personas piensan y aprenden de maneras diferentes, y se busca abrir el pensamiento buscando nuevas direcciones que mejoren la independencia en el desplazamiento. Deverell, de una forma práctica, logró que los asistentes se metieran en la piel de los niños e hizo una presentación de un proyecto de atención con niños donde se reflejan de forma práctica diferentes grupos de patologías visuales, y que puede resultar muy útil para padres y profesionales ([www.lookoutmarcus.com.au](http://www.lookoutmarcus.com.au)).

Otra australiana, Borkowski, desarrolla un programa de movilidad en la ciudad que permita a los estudiantes explorar y experimentar en distintos entornos de la misma, especialmente los más transitados. Los programas de O y M tradicionales se basan en las rutas cotidianas; este programa propone que los participantes construyan las habilidades de desplazamiento a través del juego y de actividades de grupo. Aprenden a través de desplazamientos complejos que incluyen las habilidades de reorientación tras una pérdida. Se favorecen los aspectos motivacionales, pues los chicos eligen sus actividades preferidas y se marcan sus propias metas.

---

GALLEGO, E., y HERRERA, J. (2010). 13.ª Conferencia Internacional de Movilidad. *Integración: Revista sobre discapacidad visual*, 56, 107-121.

Fabiana Perla, argentina afincada en EE. UU., presentó una interesante comunicación en la que intenta involucrar a los estudiantes en el control y participación en los programas de O y M, y discute las estrategias más adecuadas para hacerles partícipes en el establecimiento de objetivos, en la planificación del programa y en la evaluación del mismo. Si sienten que ejercen el control sobre el aprendizaje se verán motivados y capaces de transferirlo y aplicarlo en distintas situaciones. Este enfoque aporta una serie de beneficios, como la mayor satisfacción en los estudiantes por sentirse involucrados, la capacidad de expresar su individualidad y personalidad, sienten que se confía en ellos, y el interés para los formadores de colaborar con los estudiantes en la toma de decisiones. Perla también comenta cuáles son las barreras al intercambio de control, así como las estrategias para superarlas.

La americana Stirnweis hace un desarrollo de los campamentos de verano llevados a cabo con adolescentes ciegos con otras discapacidades añadidas, para los cuales supone una ocasión para desarrollar habilidades de la vida diaria y habilidades sociales, para mejorar sus oportunidades sociales, de trabajo y de vida independiente. Su comunicación desarrolla las actividades que se llevan a cabo en dichos campamentos, como: servicio de *catering*, actividades prevocacionales, de vida independiente, etc. Finalmente, la misma autora presenta otra comunicación sobre el impacto de la actitud de los miembros de la familia en la persona ciega que se desplaza autónomamente. Particularmente, la presión negativa que pueden sentir respecto al uso del bastón largo; en este sentido se presenta un taller que ayuda a la familia a comprender cómo y por qué un bastón es útil, a dejar de lado sus propios sentimientos y a desarrollar un sentido de orgullo respecto de sus familiares con baja visión.

La participación de Taiwan, de la mano de Claudia Rohde (*Programas de apoyo para niños discapacitados físicos y mentales y sus familias en Kanglo, Taitung*), puso de manifiesto las carencias en cuanto a la atención en intervención temprana en niños con necesidades educativas especiales. La ratio aproximada es de un rehabilitador por cada 10000 personas, y a ello hay que sumar la dispersión geográfica y las dificultades de comunicación (puesto que allí se hablan múltiples dialectos), así como las condiciones climatológicas adversas, por ejemplo en época de lluvias.

Desde hace diez años aproximadamente se ha puesto en marcha un proyecto de atención temprana (*Savior Star*), creando tres centros satélites u hogares para niños con grave discapacidad que pretenden la formación de sus profesionales, validar pruebas de evaluación, y orientar sobre la importancia de una detección precoz, así como

establecer la figura de un coordinador de zona, dada la variedad de grupos étnicos y culturales existentes.

## Países

Esta sección nos ofrece la ocasión de conocer el estado de la situación de la O y M en otros países, como Rusia, China y Dinamarca. Información de lugares, como Hong Kong y la República Checa, aparecen en otras secciones (sesiones especiales), pero las traeremos aquí por ser más oportuno. La Sociedad de Hong Kong para Ciegos, según Simon Yu, ha llevado a cabo programas de O y M según los criterios de atender las necesidades individuales de los alumnos/as, una evaluación exhaustiva de la visión funcional, y la creación de programas individualizados. Con el objetivo de obtener el máximo provecho del resto visual para el desplazamiento eficaz, entrenan en el uso de ayudas ópticas, en el manejo del contraste y de la luz, así como en el uso del bastón. Desde la República Checa, Ruzickova comenta los orígenes de la rehabilitación en su país, así como las tendencias actuales, en las que se tienen muy en cuenta las características diferenciales de la población infantil, o la incorporación de tecnologías como el GPS.

Del mismo modo, Chupakhina relata los orígenes de la O y M en Rusia, comenzando con dos centros residenciales solo para adultos, tratando de superar los prejuicios sociales sobre las personas ciegas, para llegar a la preparación de profesionales especializados en la Universidad Estatal de Novosibirsk. Parece que el principal reto en este país ha sido y es la superación de la resistencia cultural, política y social para la aceptación social de las personas ciegas como personas capaces. En China (You Hong) la *China Disabled Persons Federation* (CDPF) trata de mejorar las condiciones básicas de vida y la inclusión social de las personas ciegas, a través de los programas de movilidad. A partir de 2006, se incluyó en un plan de desarrollo para discapacitados que ha impulsado estos programas, con una previsión de 30000 usuarios hasta 2010. Están también haciendo un esfuerzo importante en la formación de formadores, y tratando de impulsar intercambios y cooperación a nivel internacional.

Finalmente, Tangsgaard y Dyekjar presentan la teoría de Dinamarca en la rehabilitación de las personas con discapacidad visual, que tiene en cuenta la situación de la persona como un todo y las decisiones que él o ella deba realizar sobre el futuro. Además, la rehabilitación se caracteriza por un enfoque multidisciplinar, coordinado, basado en el conocimiento del proceso. Otro aspecto importante de la rehabilitación

en Dinamarca es que refleja la ICF (*clasificación internacional de funcionalidad, discapacidad y salud*) y tiene una amplia perspectiva de la discapacidad. El ICF marca un cambio desde el enfoque centrado en la discapacidad hacia otro centrado en la funcionalidad y en la repercusión del contexto (factores personales y ambientales).

## Sesiones especiales

Esta sección abarca aspectos de la O y M muy variados, desde los beneficios del ejercicio para las personas ciegas y sordociegas (como propone Airi Suraka, quien realiza una propuesta de ejercicios para mejorar la condición física y el equilibrio: al producirse dicha mejora, se motiva a estas personas a realizar ejercicio físico regularmente), hasta las tesis de Gleeson, en cuya presentación estudia la interacción de las aportaciones de la propiocepción, los sistemas vestibular y visual en el desarrollo de la postura erguida, así como el impacto del deterioro de la visión en la orientación postural. Para la población mayor, trabajar sobre el ejercicio y el equilibrio mejora su postura y su integridad, por lo que está especialmente indicado para esta población. Para aquellos con ceguera congénita es importante también una reeducación postural.

Doorn se detiene en todos aquellos aspectos relacionados con la orientación en el espacio y las estrategias usadas para trabajarlos, como la utilización de los sentidos, de mapas, o la representación sobre la palma de la mano, entre otros.

Finalmente, Schade informa de la Asociación Alemana Profesional de Especialistas en Movilidad, haciendo un recorrido por sus 29 años de existencia. Las funciones del rehabilitador han ido cambiando, y su formación se ha vuelto más sistemática y profunda, y, por tanto, más amplia. Hoy en día, la asociación profesional representa a sus miembros en múltiples cuestiones de la política profesional, tales como trabajar juntos con entidades de la salud. Ofrece cursos de formación, coopera con centros de formación y organizaciones de voluntarios. En 2008, las dos asociaciones profesionales independientes se unieron para formar la Asociación de Profesores de Rehabilitación para los Discapacitados Visuales.